

# Vevey, ville d'images inattendues!

Tous les deux ans, un rendez-vous incontournable avec les arts visuels a lieu à Vevey. Cette année encore, la ville accueille au mois de septembre des expositions en plein air et dans des lieux insolites, faisant une nouvelle fois honneur à son statut de « ville d'images ». Ce positionnement de valorisation urbaine que les Veveysan-ne-s ont choisi à la fin des années 1990 est devenu plus que jamais une réalité économique, touristique et culturelle. Si le Festival Images lui a apporté une dimension événementielle, il trouve sa raison d'être historique dans les activités permanentes d'institutions telles que l'école de photographie de Vevey, le Musée Jenisch Vevey et le Musée suisse de l'appareil photographique, pour ne citer que quelques-uns des acteurs clés de ce label.

Après plusieurs mois de confinement et l'arrêt de toutes les activités du secteur culturel au printemps, cette édition aura une saveur particulière pour le public. Le Festival Images est l'une des premières manifestations d'envergure à être maintenue cet été en Suisse romande. Rarement aurons nous été confrontés à des événements aussi inimaginables, avec des conséquences totalement inédites et d'ampleur phénoménale. Choisi bien avant les perturbations liées à la crise sanitaire mondiale, le thème de l'édition 2020, *Unexpected. Le hasard des choses*, a quelque chose de prémonitoire puisqu'il met à l'honneur des travaux d'artistes qui ont un effet de surprise, un aspect inattendu, ou même fortuit.

Les autorités locales, cantonales et fédérales ont senti le potentiel de la formule proposée par le Festival Images dès 2008. Leur confiance a été bien placée et la manifestation a connu une croissance spectaculaire. Veveysan-ne-s et visiteur-euse-s attendent avec impatience de vivre des moments qui sortent de l'ordinaire grâce au pouvoir surprenant des images.

Que soient ici chaleureusement remerciés les artistes ainsi que tous les partenaires financiers, institutionnels et artistiques qui permettent à cette biennale de faire rayonner Vevey. Merci également aux employé-e-s de l'administration communale. Enfin, mes remerciements à toute l'équipe d'Images Vevey qui a su maintenir son enthousiasme et son niveau d'exigence durant toute la période de préparation de cet événement, alors que la faisabilité même du projet était en péril. Une fois encore, cette manifestation qui fait rayonner notre ville nous étonne, nous déroute, nous époustoufle, nous dépayse et nous éblouit avec des images d'exception.

Elina Leimgruber  
Syndique de Vevey  
Présidente de la Fondation Vevey ville d'images

# Vevey, city of unexpected images!

Every two years, Vevey plays host to a major visual arts' event and in September this year, the city will once again feature open-air exhibitions in unusual locations, honouring its status as a "city of images". This urban enhancement strategy which Vevey's residents opted for at the end of the 1990s has become more than ever an economic, tourist and cultural reality and although Festival Images has added an event quality, it nevertheless finds its historical *raison d'être* in the permanent activities of institutions such as the Vevey School of Photography, the Jenisch Museum Vevey and the Swiss Camera Museum, to name just a few of the label's key players.

After several months of confinement and the interruption of all activities in the cultural sector in the spring, this event will have special appeal for the public. Festival Images is one of the first major events to be maintained this summer in Western Switzerland. Rarely have we been confronted with such unimaginable circumstances, with unprecedented consequences on a tremendous scale. Chosen well before the disruption linked to the global health crisis, the theme of the 2020 festival, *Unexpected. Le hasard des choses*, was somehow premonitory since it spotlights the work of artists who focus on elements of surprise and unexpected or even fortuitous aspects.

The local, cantonal and federal authorities appreciated the potential of the formula proposed by Festival Images as long ago as 2008. Their confidence was well placed and the event has grown spectacularly with Vevey's residents and visitors alike who are looking forward to experiencing extraordinary moments, thanks to the surprising power of images.

We would like to thank the artists and all the financial, institutional and artistic partners who help raise Vevey's profile through this biennale. Our thanks also go to the municipal administrative staff. Finally, I would like to acknowledge the whole team of Images Vevey who have maintained their enthusiasm and high standards throughout the preparation period for this event while the very feasibility of the project was in jeopardy. Once again, this event, which enhances our city's image, will amaze, bewilder, astonish, disorientate and dazzle us with exceptional images!

Elina Leimgruber  
Mayor of Vevey  
President of the Vevey ville d'images Foundation

# Vevey, Stadt der unerwarteten Bilder!

Alle zwei Jahre findet in Vevey ein unverzichtbares Ereignis statt. Auch in diesem Jahr wird die Stadt im September mit zahlreichen Ausstellungen im Freien und an ungewöhnlichen Orten ihrem Status als „Stadt der Bilder“ gerecht. Diese Bezeichnung wurde von den Einwohnern Veveys gegen Ende der 1990er Jahre gewählt und ist inzwischen mehr denn je eine wirtschaftliche, touristische und kulturelle Treibkraft. Das Festival Images steuert den grossen Anlass bei, aber die historische Basis wurzelt in den ständigen Aktivitäten der vielen Institutionen, wie der Fotografieschule École de photographie de Vevey, dem Jenisch Museum Vevey und dem Schweizer Kameramuseum Vevey, um nur einige der Hauptakteure zu erwähnen.

Nach Monaten im Lockdown und dem Unterbruch aller Aktivitäten des Kultursektors im Frühling, verspricht diese Ausgabe eine ganz besondere zu werden. Das Festival Images ist eine der ersten grösseren Veranstaltungen, die in diesem Sommer in der Romandie stattfinden wird. Selten zuvor wurden wir mit solch unvorstellbaren Ereignissen konfrontiert, mit so schwerwiegenden Konsequenzen oder von vergleichbarer Reichweite.

Das Motto der Ausgabe 2020, Unexpected. Le hasard des choses, weit vor der globalen Gesundheitskrise ausgesucht, strahlt etwas prophetisches aus, es ehrt die Arbeit von Künstlern, die etwas Überraschendes beinhaltet, einen unerwarteten oder sogar zufälligen Aspekt. Bund, Kanton und Gemeinde sind sich schon seit 2008 des Potentials der vom Festival Images konzipierten Formel bewusst. Ihr Vertrauen wurde belohnt, denn die Veranstaltung hat in der Zwischenzeit eine beeindruckende Entwicklung vollzogen. Die BewohnerInnen von Vevey und die BesucherInnen freuen sich bereits darauf, dank der überraschenden Kraft der Bilder, viele aussergewöhnliche Augenblicke erleben zu dürfen.

An dieser Stelle richtet sich mein Dank an alle Künstler und Künstlerinnen, an alle Gönner, Institutionen und kulturellen Unterstützer, die dieser Biennale die Möglichkeit geben, Vevey in hellem Glanz erstrahlen zu lassen. Ein grosser Dank geht ebenfalls an alle Angestellten der Gemeindeverwaltung. Und ein ganz besonderer Dank an das gesamte Team von Images Vevey, das seinen Enthusiasmus und seine hohen Qualitätsansprüche während der gesamten Vorbereitungszeit für diese Veranstaltung aufrechterhalten konnte, obschon über die Durchführbarkeit des Projekts lange gezweifelt werden musste. Wieder einmal kann diese Veranstaltung, die unsere Stadt zum Leuchten bringt, uns mit ihren aussergewöhnlichen Bildern überraschen, verwirren, verblüffen und verzaubern.

Elina Leimgruber  
Gemeindepräsidentin von Vevey  
Präsidentin der Stiftung Vevey ville d'images